

பெற்றுக்கொள்ளப்பட்டு அன்றைய தினம் பிற்பகல் 3.30 மணியளவில் துணை இயக்குநர் அவர்களால் ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் திறக்கப்படும்.

9. தனிப்பட்ட ஏதேனும் ஒரு ஒப்பந்தப்புள்ளியையோ அல்லது அனைத்து ஒப்பந்தப்புள்ளிகளையோ எக்காரணமும் குறிப்பிடாமல் நிராகரிக்க இவ்வலுவலகத்திற்கு முழு உரிமை உண்டு.

10. ஏதேனும் உடன்பாடினமை, எழுமாயின் தொழில் மற்றும் வணிகத்துறை இயக்குனரின் முடிவே இறுதியானது.

புதுச்சேரி, 2017 வருட மார்ச் மீ 24.

சீ. தினகரன்,
துணை இயக்குநர்.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
DIRECTORATE OF INDUSTRIES AND COMMERCE

Puducherry, the 24th March 2017.

TENDER NOTICE

Sealed tenders are invited for taking on lease of usufructs of 1 (one) Jack fruit tree, 3 (three) Silk cotton trees, 10 (ten) Mango trees and 2 (two) Tamarind trees in the Industrial Estate, Thattanchavady, Puducherry-9 for the period upto 31-12-2017.

2. The tenders should reach the Office of the Director of Industries and Commerce, Industrial Estate, Thattanchavady, Puducherry-605 009 on or before 12-4-2017 at 3.00 p.m. The tenders will be opened by the Deputy Director of Industries and Commerce in this office at 3.30 p.m. on the same day in the presence of the tenderers who choose to be present.

3. Tenders received after the due date and time will be rejected.

4. The intending tenderers may inspect the usufructs trees in the Industrial Estate, Thattanchavady, Puducherry at any time during the office hours.

5. The intending tenderers should submit their tender in sealed cover superscribed with the words "Tender for the usufructs trees in the Industrial Estate, Thattanchavady".

6. The tender should be in whole of rupees only. The tenders from those who are kept in arrears to this office as on 12-4-2017 will not be accepted.

7. (i) The intending tenderers should deposit an amount of ₹250 (Rupees two hundred and fifty only) in cash as earnest money deposit alongwith the tender. The earnest money deposit will be refunded to the unsuccessful tenderers as and when the tender process is completed.

(ii) The successful tenderer should remit the balance of tender amount immediately, by deducting the earnest money deposit amount.

(iii) An acceptance letter should be provided by the successful tenderer within a week time. Only after receipt of the same, the successful tenderer would be allowed to enjoy the usufructs.

8. If, the tender opening date *i.e.*, 12-4-2017 happens to be a holiday, the tenders will be accepted on the next working day upto 3.00 p.m. and will be opened at 3.30 p.m. by Deputy Director of Industries and Commerce.

9. This office reserves the right to accept or reject any or all tenders without assigning any reason thereof.

10. If, any dispute arises in this regard, the decision of the Director of Industries and Commerce, Puducherry will be the final.

S. DINAKARAN,
Deputy Director.

காரைக்கால் நகராட்சி
ஆபத்தான நிறுவனங்கள்

அறிவிப்பு

காரைக்கால் நகராட்சியின் எல்லைக்குள் குடியிருப்பவர்களுக்கு இதனால் அறிவிக்கப்படுவது யாதெனில், கீழ்க்குறிப்பிட்டுள்ளவர் பின்வரும் தொழில் நிறுவனத்தை காரைக்கால் நகராட்சியின் எல்லைக்குள் அமைத்துக்கொள்ள இந்நகராட்சியின் அனுமதி வேண்டுகிறார்.

வரிசை எண்	விண்ணப்பதாரரின் பெயர் மற்றும் முகவரி	நிறுவனம் அமைய உள்ள இடத்தின் முகவரி	உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள நிறுவனத் தயாரிப்பு செய்முறை	தேவையான மின் திறன்	ஆட்களின் எண்ணிக்கை
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	திரு. லங்கலிங்கம், எண் 37, கோத்ரி ரோடு, நுங்கம்பாக்கம், சென்னை.	M/s. லான்சன் மோட்டார்ஸ், பிரைவேட் லிமிடெட், வார்டு எண் A, பிளாக் எண் 4, நகர அளவை எண் 3 மற்றும் 4, மறு அளவை எண் 74/4 pt, பாரதியார் ரோடு, தலத்தெரு, காரைக்கால்.	ஆட்டோமொபைல் சர்வீஸிங்.	37.5 குதிரைத் திறன்.	19

1973-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி நகராட்சிகள் சட்டத்தின் மூலமாய் புதுச்சேரி ஒன்றியத்து ஆட்சிப்பரப்பில் அமுலாக்கப்பட்ட புதுச்சேரி நகராட்சிகள் (உரிமம் மற்றும் அனுமதி அளித்தல்) விதிகள், 1976, பிரிவு 8-ன்படி இத்தொழில் நிறுவனத்தை நிறுவுவதினால் உண்டாகும் ஆட்சேபணைகள் ஏதேனும் இருந்தால், அவற்றை இந்த அறிவிப்பு வெளியான தேதியிலிருந்து பத்து நாட்களுக்குள் காரைக்கால் நகராட்சி ஆணையர் அவர்களுக்கு எழுத்து மூலமாய் தெரியப்படுத்தும்படி கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

குறிப்பிட்ட காலவரையறைக்குள் பெறப்பட்ட ஆட்சேபணைகள் காரைக்கால் நகராட்சியால் பரிசீலிக்கப்படும்.

காரைக்கால், 2016 *வெப் மார்ச் மீ 21* உ

K. ரேவதி,
ஆணையர்.

KARAIKAL MUNICIPALITY

Karaikal, the 21st March 2017.

Dangerous Establishments

NOTICE

The undermentioned person has requested for issue of permission to set up the following industry within the Karaikal Municipal limits as follows :

Sl. No.	Name and address of the applicant	Address of the industry site	Industry proposed	Power required	No. of workers
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	Thiru Lankalingam, No. 37, Kothri Road, Nungambakkam, Chennai-600 107.	M/s. Lanson Motors Private Limited, Ward-A, Block No. 4, Town Survey Nos. 3 and 4, Re-survey No. 74/4 pt, Bharathiar Road, Thalatheru, Karaikal.	Automobile servicing.	37.5 H.P.	19

In conformity with rule 8 of the Pondicherry Municipalities (Grant of Licences and Permissions) Rules, 1976, promulgated in this Union Territory by the Puducherry Municipalities Act, 1973, objections if any, to the setting up of the above industry are invited to reach the Commissioner, Karaikal Municipality within ten days from the date of publication of this notice in the Official Gazette.

The objections so received within the specified time will be considered by the Karaikal Municipality in accordance with the rules.

K. REVATHI,
Commissioner.

அரியாங்குப்பம் கொம்பூன் பஞ்சாயத்து ஆபத்தான நிறுவனங்கள்

அறிவிப்பு

கீழ்க்கண்ட நபர் அரியாங்குப்பம் கொம்பூன் பஞ்சாயத்து எல்லைக்குள் பின்வரும் தொழில் நிறுவனத்தை அமைத்துக்கொள்ள இக்கொம்பூன் பஞ்சாயத்தின் அனுமதி வேண்டுகிறார்.

வரிசை எண்	விண்ணப்பதாரரின் பெயர் மற்றும் முகவரி	நிறுவனம் அமைய உள்ள இடத்தின் முகவரி	உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள நிறுவனத் தயாரிப்பு/ செய்முறை	தேவையான மின் திறன்	ஆட்களின் எண்ணிக்கை
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	திரு. ப. கோவிந்தராஜ், (பங்குதாரர்). த./பெ. பக்கிரிசாமி, எண் 28, புதுச்சேரி-கடலூர் பிரதான சாலை, டோல்கேட், மணவெளி, புதுச்சேரி-605 007.	M/s. அனி எக்ஸ்போர்ட்ஸ், மறு அளவை எண் 28/2A, எண் 28, புதுச்சேரி-கடலூர் பிரதான சாலை, டோல்கேட், மணவெளி வருவாய் கிராமம், நோனாங்குப்பம், அரியாங்குப்பம் கொம்புன், புதுச்சேரி-605 007.	குளிநூட்டப்பட்ட மீன், இறால் மற்றும் உயிர் நண்டு தயாரித்தல்.	3 குதிரைத் திறன்.	3

1973-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி கிராமம் மற்றும் கொம்புன் பஞ்சாயத்துக்கள் சட்டத்தின் மூலமாய் புதுச்சேரி ஒன்றியத்து ஆட்சிப்பரப்பில் அமுலாக்கப்பட்ட புதுச்சேரி கொம்புன் பஞ்சாயத்துக்கள் (உரிமம் மற்றும் அனுமதி அளித்தல்) விதிகள், 1976, பிரிவு 11-ன்படி இத்தொழில் நிறுவனத்தை நிறுவுவதினால் உண்டாகும் ஆட்சேபணைகள் ஏதேனும் இருந்தால், அவற்றை இந்த அறிவிப்பு வெளியான தேதியிலிருந்து பத்து நாட்களுக்குள் அரியாங்குப்பம் கொம்புன் பஞ்சாயத்து ஆணையர் அவர்களுக்கு எழுத்து மூலமாய் தெரியப்படுத்தும்படி கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

குறிப்பிட்ட காலவரையறைக்குள் பெறப்பட்ட ஆட்சேபணைகள் இக்கொம்புன் பஞ்சாயத்தால் பரிசீலிக்கப்படும்.

அரியாங்குப்பம், 2017 *வர்ப* மார்ச் மீ 22௨.

பெ. கலியமூர்த்தி.
ஆணையர்.

ARIYANKUPPAM COMMUNE PANCHAYAT

Ariyankuppam, the 22nd March 2017.

Dangerous Establishments

NOTICE

The undermentioned person has requested for permission to set up the following industry within the Ariyankuppam Commune Panchayat limits, as detailed below.

Sl No.	Name and address of the applicant	Address of the industry site	Industry proposed	Power required	No. of workers
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	Thiru P. Govindharaj, (Partner), S/o. Pakkirisamy, No. 28, Puducherry- Cuddalore Main Road, Tollgate, Manaveli, Puducherry-605 007.	M/s. Ani Exports, Re-survey No. 28/2A, No. 28, Puducherry-Cuddalore Main Road, Tollgate, Manaveli Revenue Village, Nonankuppam, Ariyankuppam Commune, Puducherry-605 007.	Manufacture of chilled fish, prawn and live crabs.	3 H.P.	3 (General shift).

In conformity with rule 11 of the Pondicherry Commune Panchayats (Grant of Licences and Permissions) Rules, 1976, promulgated in this Union Territory by the Puducherry Village and Commune Panchayats Act, 1973, objections if any, to the setting up of the above industry are invited to reach the Commissioner, Ariyankuppam Commune Panchayat within ten days from the date of publication of this notice in the Official Gazette.

The objections so received within the specified period will be considered by the Ariyankuppam Commune Panchayat.

P. KALIYAMURTHY,
Commissioner.